M26 1/DT - Compact

KO

사용 및 설치 주의사항

원본 설명서 번역

Code 997-188-000 (rev. 1846)

업데이트된 전자 버전 매뉴얼을 이 페이지 하단에 표시된 웹사이트에서 아래의 자격 증명을 사용하여 액세스할 수 있습니다.

https://order.gruppocimbali.com/explorer/spareparts/page/login

User ID: guest
PW: Entr@nc3

색인

		페이지
1.	일반 규칙	5
2.1	운반 및 취급	6
2.2	설치 규칙	7
3.	전기 설치 규칙	8
4.	급수 설치 규칙	8
5.	설치 점검	9
6.	기계 조작자를 위한 규칙	10
7.	주의	11
8.	정비 및 수리	11
9.	기계 해체	12

	사용	페이지
10.	일상 조작	13
11.	가열	13
12.	커피 분배	14
13.	온수 분배	14
14.	스팀 분배	15
15.	프로그래밍 모드에 액세스하는 방법	16
16.	청소 및 정비	17
17.	결함 - 오작동	19
	삽화	20
	서비스 라인	20

M26 DT/1

M26 Compact

범례

1 메인 ON/OFF 스위치
2 스팀 조절 노브
2a 터보스팀 실렉터 (*)
3 컵워머 (*)
4 분배 푸시버튼 - 1회의 짧은 커피
5 분배 푸시버튼 - 2회의 짧은 커피
6 중지-연속 / 프로그램 - 푸시버튼
7 분배 푸시버튼 - 1회의 긴 커피
8 분배 푸시버튼 - 2회의 긴 커피
9 커피 분배 스위치
10 전기 컵워머 버튼 (*)
11 온수 버튼
12 "◀" 키 (프로그래밍 모드 중단 / 입력된 데이터 취소용)
13 "▲" 키 (항목/시계 수정용)
14 "▶" 키 (프로그래밍 모드 / 메뉴 접근용)
15 "▼" 키 (항목/시계 수정용)
16 그래픽 디스플레이 (*)
17 스위블 스팀 제트 파이프
17a 터보스팀 파이프 (*)
18 팬
19 펌프 압력 게이지 / 보일러 압력 게이지 (*)
20 온수 분배 파이프
21 필터 홀더
OK 온 / 오프 스위치 보일러 저항 - 입력된 데이터 확정

요소 - * - 는 일부 제품 구성에서만 적용됩니다

	P_{max} [바]	T_{max} [°C]	머신 타입	1개 그룹	2개 그룹
			액체	용량	
서비스 보일러	2	133	물/스팀	5	5
열 교환기	12	133	물	0.18 x 1	0.18 x 2

DIMENSIONS		1 gr.	2 gr.	3 gr.	2gr.Compact
L	mm	450	794	994	594
	inches	17.7	31.3	39.1	23.4
L1	mm	280	570	770	340
	inches	11.0	22.4	30.3	13.4
Weight	Kg	48	75	87	62
	pounds	106	165	192	137

기호

일반 경고

경고: 전기적 위험

경고: 끼임 위험, 손 주의

경고: 뜨거운 표면 - 주의: 표면 가열

환경 보호

매뉴얼의 이 페이지들은 본 머신을 조작하는 작업자가 사용하도록 의도되었습니다.

매뉴얼의 이 페이지들은 유자격의 승인된 기술 요원이 이용해야 합니다.

1. 일반 규칙

머신을 어떤 식으로든 사용하거나 취급하기 전에 이 사용자 매뉴얼의 경고와 규칙을 자세히 읽으십시오. 본 매뉴얼은 머신을 조작할 때의 안전 및 위생에 관련된 중요 정보를 제공합니다.
본 안내서를 편리하게 참고하도록 가까이 두십시오.

- 본 머신은 온수 또는 스팀을 사용하여 에스프레소 커피와 뜨거운 음료를 준비하거나 컵을 따뜻하게 하기만을 위해 고안되었습니다. 기타의 사용은 비정상적인 것으로 간주됩니다.
- 이 기계는 기계 사용에 관련된 위험을 아는 세심하게 훈련된 요원만 사용하는 장소에 설치되어야 합니다.
- 이 기계는 전문가용입니다.
- 이 기계는 8세 이상 어린이 및 신체, 감각 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 없는 사람도 만약 이 기계의 안전한 사용 관련 감독이나 지시를 받고 관련 위험을 이해한다면 사용할 수 있습니다.
  어린이가 이 기계를 갖고 놀아서는 안됩니다.
  어린이가 감독자 없이 청소 및 사용자 정비를 해서는 안 됩니다.
  성인 감독이 있든 없든 미성년자의 사용이 현지 고용법을 위반해서는 안 됩니다.
- 사용되고 있을 때는 머신을 방치하지 마십시오.
- 본 기계를 옥외에서 사용해서는 안됩니다.
- 온도가 영하로 떨어질 수 있는 방에 이 기계를 보관하는 경우, 보일러와 물 순환 튜브를 비우십시오.
- 이 기계를 대기 인자(비, 햇빛 및 냉기)에 노출시키지 마십시오.
- 물을 분사하여 기계를 청소하지 마십시오.
- 소음: 측정된 음압 레벨 74 dB(A) (+/- 2.5dB).
- 전원 코드가 파손된 경우 유자격 지정 기술요원만이 코드를 교체할 수 있습니다.
- 기계를 부적절하게 또는 상기 목적 이외의 목적을 위해 사용하면 위험의 원천이 될 수 있습니다. 제조자는 기계의 부적절한 사용으로 인해 발생한 파손에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

경고

설치, 분해 및 조정은 유자격의 인가된 기사만 수행해야 합니다.

본 매뉴얼은 기계의 설치, 사용, 정비와 관련하여 중요한 정보를 제공하기 때문에 매뉴얼에 있는 경고 내용과 규칙을 주의 깊게 읽어야 합니다.

본 안내서를 편리하게 참고하도록 가까이 두십시오.

2.1 운반 및 취급

포장

- 이 기계는 적절한 내부 보호와 함께 견고한 판지 포장으로 인도됩니다. 포장에는 기계 취급 및 보관시 따라야 할 규칙을 나타내는 표준 기호가 인쇄되어 있습니다.
- 운반은 포장에 적힌 지침에 따라 수행되어야 하고, 취급은 적절한 주의와 함께 어떠한 유형의 충격도 피하면서 해야 합니다.
- 이 기계를 대기 인자(비, 햇빛 및 냉기)에 노출시키지 마십시오.

수령시 점검 사항

- 기계 수령시 모든 운송 서류가 정확한지(포장의 라벨 대비) 세밀하게 점검하십시오.
- 원래의 포장이 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 포장재에서 기계를 꺼낸 후에 기계와 그 안전 장치가 온전한지를 확인하십시오.
- 포장재(비닐백, 발포 폴리스티렌, 스테이플 등)는 잠재적으로 위험하므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

포장 처분을 위한 조언

포장재는 환경친화적이고 라사이클링이 가능합니다. 환경 보호를 위해 폐기해서는 안되고 현지 규제에 따라 회수/폐기물 처리센터에 보내야 합니다.

취급

기계 운반을 담당하는 직원은 무거운 하중 이동의 위험성을 인식해야 합니다.
가능한 경우, 올바른 리프팅 장비(예컨대, 포크리프트)를 사용하여 조심스럽게 기계를 이동하십시오.
손으로 기계를 이동하는 경우에는 반드시:
- 기계 무게와 취급 난이도에 따라 작업에 필요한 충분한 인원을 확보해야 합니다;
- 필요한 안전 장구(안전화/장갑)를 항상 사용하십시오.

2.2 설치 규칙

- 기계를 꽂기 전에 네임플레이트 상의 정보(전압 등)가 전기 및 수도 시스템의 그것과 일치하는지 확인하십시오.
- 전력 공급 코드의 상태를 점검하십시오; 손상된 경우, 교체해야 합니다.
- 전원 케이블을 완전히 풀어 주십시오.
- 커피머신은 편평하고, 안정된 표면에 벽과 카운터로부터 적어도 20 mm 떨어져 놓여야 합니다. 기계의 가장 높은 표면(컵워머 트레이)이 적어도 1.2 미터의 높이가 되도록 하십시오. 근처에 액세서리를 위한 선반을 설치합니다.
- 실온은 10°~32°C(50°F~90°F)의 범위여야 합니다.
- 전기 콘센트, 수도 연결 및 사이펀이 달린 배출구가 바로 인근에 있어야 합니다.
- 물을 분사하여 청소하는 방(주방)에는 설치하지 마십시오.
- 각종 구멍 또는 환기구 및 열 배출구를 막지 마십시오.
- 기계를 옥외에 설치하지 마십시오.
- 폭발 가능성이 있는 환경에서 머신을 설치하거나 사용하지 마십시오.
- 가연성 물질이 있는 곳에 머신을 설치하지 마십시오.

3. 전기 설치 규칙

설치 전에, 카테고리 III 과부하가 있는 경우 30 mA에 상당한 누전을 방지하는 차단기가 접촉점들 사이에 완전한 분리를 허용하는 거리를 두고 설치되어 있는지 확인하십시오. 회로 차단기는 전력 공급 장치에 설치 규칙에 따라 설치되어야 합니다.

전력 공급 장치가 제대로 기능하지 않으면 기계가 일시적인 전압 강하를 야기할 수 있습니다.

이 기계의 전기 안전은 시행 중인 전기 안전 법률을 준수하여 효율적인 접지 시스템에 기계가 올바르게 연결될 때만 확보됩니다. 이러한 기본적인 안전 요건을 확인해야 합니다. 확실하지 않으면 자격 조건을 갖춘 전기 기술자에게 시스템 검사를 요청하십시오. 제조업체는 전기 공급에 대한 접지 시스템 결여로 야기된 손해에 대해서는 책임을 질 수 없습니다.

어댑터, 멀티 플러그 또는 확장 코드를 사용하지 마십시오.

연결 타입과 전압이 기계 명판의 정보와 일치하는지 확인하십시오: 삽화 장, 그림 1 참조.

한국어

4. 급수 설치 규칙

급수 요건
커피머신에 사용되는 물은 인간 소비를 위해 적합해야 합니다(시행 법규 참조).

기계 급수구에서의 pH 및 염화물 값이 현행 법률을 준수하는지 확인하십시오.

그 값들이 한도 내에 들지 않으면 적절한 수처리 기기를 삽입해야 합니다(현지 법률을 준수하고 기계에 적합해야 함).
기계가 8°F(4.5°D)를 초과하는 경도의 물을 사용하는 경우, 감지된 경도 및 기계 사용에 따라 구체적인 정비 계획을 수립해야 합니다.

경고
설치를 위해 공급된 부품만 사용하십시오. 다른 부품을 설치하는 경우에는 새 것이어야 하고(수도 연결을 위한 사용되지 않은 파이프 및 가스켓) 사람의 소비에 적합한 물(시행 중인 현지 법률에 따른)과의 접촉이 허용되어야 합니다.

급수 연결장치
기계를 편평한 표면에 놓고 발을 조정하고 고정시켜 기계를 안정시킵니다.

설치 국가의 위생, 물 안전 및 오염 방지 법률을 준수하여 수도 연결 장치를 삽화 장, 그림 2에 표시된 대로 연결합니다.

참고: 수압이 6바 이상 상승할 수 있는 경우에는 2-3바로 설정된 감압기를 설치하십시오. 삽화 장, 그림 3 참조.

배수 튜브: 검사 및 청소를 위해 배수 튜브 끝을 사이펀이 달린 배출구에 꽂습니다.

중요: 배수 튜브의 커브가 삽화 장, 그림 4에 표시된 것처럼 굽어서는 안 됩니다.

5. 설치 점검

경고: 설치 후에 머신이 제대로 가동하는지 확인하십시오(설치 모듈 C 참조).

급수 연결장치
- 연결 장치 또는 튜브에 누출이 없음

기능
- 보일러 압력과 작동 압력이 정상인가.
- 압력 게이지가 제대로 작동하는가.
- 자동 수평 유지기가 제대로 작동하는가.
- 팽창 밸브가 제대로 작동하는가.

경고: 머신이 일단 설치되어 사용 준비가 되면 작업자가 머신 사용을 시작하도록 허용하기 전에 내부 구성품들을 아래 지침에 따라 세척하십시오:

그룹
- 필터 홀더를 그룹에 겁니다(커피 없이).
- 각 그룹이 물을 약 1분간 분배하도록 합니다.

온수
- 적어도 2.5리터의 물이 사용될 때까지 (해당 버튼을 눌러) 온수를 지속적으로 분배합니다.
  사용자 매뉴얼의 “온수 분배” 장을 참조하십시오.

스팀 (터보스팀의 경우도 같음)
- 해당 버튼을 사용해 노즐에서 스팀을 약 1분간 내놓도록 합니다.

6. 기계 조작자를 위한 규칙

시작 전

경고: 머신 조작을 시작하기 전에 아래 표시된 지침을 따라 내부 구성품들을 세척하십시오. 이러한 절차는 하루에 적어도 한 번 그리고 기계가 8시간 이상 작동되지 않았을 때 반복해야 합니다.

그룹
- 필터 홀더를 그룹에 겁니다(커피 없이).
- 각 그룹이 물을 약 1분간 분배하도록 합니다.

온수
- DT 버전. "보일러 물 교체" 섹션에 표시된 대로 물 교체를 시행하십시오.
- C 버전. 1개 그룹 머신의 경우 적어도 3리터, 2개 그룹 머신의 경우 5리터, 3개 그룹 머신의 경우 적어도 8리터의 물이 사용될 때까지 (해당 버튼을 눌러) 온수를 지속적으로 분배합니다.
  사용자 매뉴얼의 “온수 분배” 장을 참조하십시오.

스팀 (터보스팀의 경우도 같음)
- 해당 버튼을 사용해 노즐에서 스팀을 약 1분간 내놓도록 합니다.

작동 중

스팀 분배 (터보스팀의 경우도 같음)
- 음료(물, 우유 등)를 가열하기 전에 스팀 노즐을 적어도 3초간 열어 스팀이 달아나게 하여 응축이 제거되게 하십시오.

커피 분배
- 머신을 1시간 이상 사용하지 않은 경우에는 온수를 사용하기 전에 약 100 cc를 분배하고 액체를 버리십시오.

온수 분배
- 머신을 1시간 이상 사용하지 않은 경우에는 온수를 사용하기 전에 약 200 cc를 분배하고 액체를 버리십시오.

커피 청소
- 사용자 매뉴얼의 해당 섹션을 읽어 커피 순환로를 청소하는 방법을 익히십시오.

7. 주의

화상 위험
이 기호가 표시된 영역이 뜨거워집니다. 이러한 영역 가까이 있을 때는 특별히 주의해야 합니다.

WARNING: Hot surface
ACHTUNG: Heisse Oberfläche
ATTENTION: Surface chaude
ATTENZIONE: Superficie calda

일반

제조업체는 부적절한 사용으로 인한 또는 커피머신이 의도된 용도 이외의 용도를 위해 사용됨으로 인한 물건 또는 사람의 손상에 대한 모든 책임을 부인합니다.

젖은 손이나 맨발 상태에서 커피머신을 조작하지 마십시오.

올바른 사용법에 대해 교육받지 않은 어린이나 어른이 기기를 사용해서는 안됩니다.

화상 위험
손이나 다른 신체 부분을 커피 분배 그룹 가까이 또는 스팀 및 온수 노즐 가까이에 두지 마십시오.

기계 작동 휴지
기계를 장시간 방치해야 하는 경우(예: 영업 시간 외), 다음 절차를 수행하십시오:

- **해당 장에 설명된 대로 세척합니다;**
- **플러그를 빼거나 메인 오프-온 스위치를 끕니다;**
- **수도꼭지를 닫습니다.**

이러한 안전 조치를 준수하지 않으면 제조업체는 고장, 재물 손괴 및/또는 사람 부상에 대한 모든 책임이 면제됩니다.

한국어

8. 정비 및 수리

기계가 올바르게 작동하지 않으면 기계를 끄고 메인 스위치를 내리고 서비스 센터에 연락하십시오.

전력 공급 코드가 손상된 경우, 기계의 전원을 끄고 서비스센터에 교체를 요청하십시오.

작동시 안전을 확보하기 위해 다음 사항이 절대적으로 필요합니다:

- **제조업체의 모든 지침을 준수해야 합니다;**
- **유자격 인가 기사를 통해 모든 안전 장치가 완전한 상태이고 올바르게 작동하는지 정기적으로 확인해야 합니다(첫 번째 검사는 구매 후 3년 내에 실시하고 그 후에는 매년마다 실시함).**

경고
자격이 없는 개인이 유지보수를 하면 기계의 안전성과 적합성에 피해를 줄 수 있습니다.

수리를 위해서는 자격 있는 인가된 기사만 이용하십시오.

경고
제조업체가 보증하는 순정 예비품만 사용하십시오.

원래의 예비 부품을 사용하지 않은 경우 제조자의 보증이 더 이상 유효하지 않습니다.

경고
정비 후에 사용자 매뉴얼의 해당 섹션에 표시된 대로 설치 점검을 수행하십시오.

9. 기계 해체

전기 장비는 일반적인 도시 폐기물로 처분할 수 없습니다.

환경 보호를 위해 지역 현행법에 따라 진행하십시오.

환경친화적인 방식으로 기계가 리사이클링, 처리 및 처분될 수 있도록 적당히 차별화하여 폐기물을 처분하면

환경 및 건강에 대해 가능한 부정적 영향을 피하는 데 기여하고 기계가 만들어진 소재의 재사용 및/또는 리사이클링이 촉진됩니다.

시행 법률을 준수하지 않는 부적절한 전기 장비 처분은 행정 벌금과 형사 제재의 대상이 됩니다.

사용

10. 일상 조작

"머신을 가동하기 전 확인 사항:
• 메인 전력 스위치가 켜져 있는가;
• 본선 수도 꼭지가 열려 있는가".

스위치 (1) 및 (1A)를 활성화하는 순서에 특별히 주의하십시오.

1

불이 들어온 메인 스위치 (1)을 누르십시오; 관련 표시등이 켜지고 키에도 불이 들어옵니다.
보일러의 물 높이가 최소 한도보다 낮은 경우, 보일러가 압력계-펌프에 복원된 압력이 표시하는 올바른 수위까지 채워질 것입니다.

2

보일러 충전 프로세스가 완료된 후에만 저항 (1A)를 활성화하는 불이 들어온 스위치를 눌러야 합니다; 관련 표시등이 켜지고 가열 단계가 시작됩니다.
압력계에 작동 압력(약1.2바)이 표시될 때까지 기다리십시오. 이 시점에 기계가 사용 준비됩니다.

11. 가열

가열 중에 커피분배 푸시버튼 중 하나를 누르면 기계가 그 때 도달된 온도의 커피를 분배합니다.

보일러 게이지 표시등 (19)가 P 녹색 영역에 안정적으로 유지되면 가열이 완료된 것입니다.

이제 기계가 커피, 스팀 및 온수를 분배할 준비가 되었습니다.

디스펜서 장치와 필터 홀더 (21)이 유사한 온도에 있는지 확인하기 위해 커피분배 푸시버튼 (9)을 눌러 머신이 몇 초 동안 커피를 분배하게 하십시오. 그런 다음 푸시버튼 (9)를 다시 눌러 분배를 멈추게 하십시오.

12. 커피 분배

필터 홀더를 떼고 이전 커피의 찌끼를 찌끼서랍에 비웁니다. 필터가 원뿔형인 1컵 필터 홀더의 경우에는 한 용량의 분말 커피 또는 필터가 원통형인 2컵 필터 홀더의 경우에는 두 용량의 분말 커피를 필터에 채웁니다.

그라인더의 프레싱 디스크를 사용하여 분말 커피를 필터 홀더에 균일하게 누릅니다.

최후의 분말 커피를 제거하기 위해 필터 테두리를 청소합니다.

필터 홀더를 그룹에 걸고 필터 홀더의 딜리버리 주둥이 아래에 한 두 개 컵을 놓습니다.

원하는 투여량에 해당되는 커피 분배 키를 누릅니다. 선택한 키에 해당되는LED는 불이 켜져 있고 커피가 분배될 것입니다. 자동으로 멈출 것입니다.

연속 분배를 위해서는 푸시버튼 START/STOP (**6**) START STOP 을 누릅니다.

용량별 서빙을 위해서든 연속 분배 모드에서든 언제든지 푸시버튼 START/STOP (**6**) START STOP 을 눌러 분배를 중단할 수 있습니다.

커피 분배가 완료되기 전에 필터 홀더를 제거하지 마십시오.

13. 온수 분배

화상 위험! 물 및 스팀 노즐을 움직이려면 적절한 단열 장치(A)를 사용하십시오.

온수 분배는 보일러의 뜨거운 물을 수도의 새 찬물과 섞이게 하여 그 온도를 조절하는 이코노마이저에 의해 제어됩니다.

이 시스템의 경우, 수질이 개선되어 오퍼레이터를 위한 최선의 결과를 보장합니다.

온수 디스펜서 (20) 아래에 적절한 용기를 놓으십시오.
온수 분배 키 (11)을 누릅니다.
프로그래밍된 온수 정량이 디스펜서 (20)으로부터 부어지고 자동으로 멈출 것입니다.

참고:

- 키 (11)을 눌러 분배를 언제라도 중단할 수 있습니다.
- 분배되는 물의 온도를 조절하기 위한 이코노마이저의 조정은 설치 서비스 기사가 합니다.

14. 스팀 분배

화상 위험! 물 및 스팀 노즐을 움직이려면 적절한 단열 장치(A)를 사용하십시오.

거품 커피(카푸치노)용 우유 가열

일반 표시

밀크는 미묘한 생물학적 산물로서 쉽게 열화될 수 있습니다. 열은 그 구조를 변형시킵니다. 밀크는 용기를 여는 순간부터 전체 사용 기간 동안 5°C(41°F) 이하의 보관 온도에 유지되어야 합니다. 우리의 보관 기구는 이 목적을 위해 적당합니다.

참고: 근무일 종료시(또는 용기를 연 때로부터 24시간 이내)에 남은 우유를 폐기해야 합니다.

터보스팀 실렉터 (2a)를 사용한 분배
(해당되는 경우)

터보스팀(스팀 중단) 분배 시스템이 구비된 머신에는 "설정 온도 도달시 스팀 분배 중단" 기능이 있어서 밀크를 신속하게 가열하여 거품을 낼 수 있습니다.

벌브를 우유에 완전히 담궈 스팀 노즐 (17a)를 적당한 용기 안에 삽입하십시오.

원하는 우유 타입을 선택하십시오:

- 손잡이(2a)를 사용하여 시계 방향으로 돌리거나(거품) 또는 반시계 방향으로 돌리십시오(고온).

설정된 온도에 도달하면 스팀 공급을 중단할 수 있습니다:

- 자동으로;
- 수동으로, 손잡이(2a)를 임의의 방향으로 돌려서.

노브 컨트롤을 사용한 스팀 분배

혼합할 필요가 있는 음료를 위해서는 스팀 흐름을 점차적으로 열 수 있는 스팀 프로서 시스템 (2)가 적합합니다.

스팀 분배 봉 (17)을 적당한 용기에 삽입하십시오. 스팀을 열었다가 음료가 가열되면 닫습니다.

스팀 분배 파이프 청소

스팀 분배 단계가 끝날 때마다:

- 깨끗한 스폰지를 사용해 뜨거운 물로 씻어 유기 잔류물을 제거하십시오. 세심하게 헹구십시오.
- 스팀 노즐 내부를 다음과 같이 청소하십시오: 노즐을 컵 트레이 쪽으로 돌려 스팀 분배를 적어도 한 번 조심스럽게 작동합니다.

한국어

15. 프로그래밍 모드에 액세스하는 방법

프로그래밍 모드에 들어가려면 푸시버튼 시작/중단 (6) START STOP 을 눌러 약 8초 동안 누르고 있습니다; 키들 위의 깜박이는 LED 등 연속과 간헐적 부저 소리가 머신이 프로그래밍 단계에 있음을 표시합니다.
다양한 음료를 프로그래밍한 후에 프로그래밍 모드를 나가려면 푸시버튼 시작/중단 (6) START STOP 을 다시 누릅니다.

한국어

커피 조치 프로그래밍

"커피 분배 푸시버튼을 프로그래밍하기 전에 필터 홀더를 정확한 서빙량의 가루 커피로 채우십시오. 서빙량 프로그래밍을 위해 커피 찌끼를 사용하지 마십시오."

필터 홀더 (21)을 커피 분배 장치에 끼워 고정한 다음, 컵(또는 컵들)을 필터 홀더 (21)의 노즐(또는 노즐들) 아래에 놓습니다.
프로그래밍할 요구되는 서빙량에 상응하는 커피 분배 푸시버튼 (4, 5, 7 또는 8)을 눌러 (잠시 동안 누르고 있습니다; 프로그래밍될 키의 LED가 계속 켜져 있고 깜박이지 않습니다.
컵의 커피 양이 요구되는 수준에 도달하면 커피 분배 푸시버튼을 놓습니다.
다른 커피 푸시버튼의 경우에도 위의 작업을 반복합니다.

참고: 프로그래밍 실수를 하는 경우에는 새 정량의 가루 커피를 사용하여 작업을 반복하십시오.

온수 조치 프로그래밍

프로그래밍할 양에 대해 적절한 용기를 온수 파이프 (20) 아래에 놓습니다.
온수 분배 푸시버튼 (11)을 누르고 (잠시 동안 있습니다).
용기의 물 양이 요구되는 수준에 도달하면 푸시버튼 (11)을 놓습니다.

16. 청소 및 정비

식품 안전 규정(HACCP)을 올바르게 적용하려면 이 단락의 설명을 준수하십시오.
원래의 "서비스 라인" 제품을 사용하여 세척해야 합니다. 마지막 페이지의 세부내용을 참조하십시오. 다른 제품은 식품과 접촉되는 물질의 적절성을 저해할 수 있습니다.

일반 청소 간격 개요				
	사용할 때 마다	일 1회	주 1회	사용 도구
커피 회로		√		• 브러시 (1) - 고무 디스크 (2) - 분말 세제 (3)
커피 그룹		√		• 브러시 (1)
보일러 물 교체		√		
필터 홀더		√		• 용기 (4) - 분말 세제 (3) - 스폰지 (5)
스팀 파이프	√	√		• 스폰지 (5)
자동 스팀 파이프	√	√		• 스폰지 (5)
워터 파이프		√		• 스폰지 (5)
그릴 및 배수반		√		• 스폰지 (5)
배수 트레이			√	• 용기 (4) • 스폰지 (5)
본체		√		• 연한 천 (6)

청소 작업 설명은 다음 페이지들의 해당 섹션을 참조하십시오.

작업일 끝에 모든 그룹에 실시할 절차

참고: 기계를 켜서 가압할 때 다음 작업을 수행해야 합니다.

1

커피 그룹에서 필터 홀더를 제거합니다.

2

브러시를 사용하여 커버 가스켓을 청소합니다.

3

고무 디스크를 필터와 함께 필터 홀더에 끼웁니다.

4

분말 세제 한 봉지 또는 한 컵분의 용량을 붓습니다.

5

필터 홀더를 분배 장치에 부착합니다.

커피 분배시에는 필터 홀더를 제거하지 마십시오.

6

정지 버튼을 누른 다음, 10초 후에 다시 누릅니다. 이 단계를 10회 반복합니다.

7

필터 홀더를 제거하고 정지 버튼을 눌러 약 30초 동안 물로 헹구는 과정을 실행합니다.

필터 홀더 - 하루의 작동을 종료할 때마다 모든 필터 홀더에 이 작업을 수행해야 합니다

1

알루미늄도 아니고 철도 아닌 적당한 용기에 1리터의 뜨거운 물(50÷80°C)과 세제 지침에 따른 양의 세제를 붓습니다.

2

필터 홀더에서 필터를 분리합니다.

3

이 용액에 필터와 필터 홀더를 약 15분 동안 담급니다.
참고! 금속 부분만 담그십시오.

4

스펀지로 잔여물을 모두 제거하고 냉수로 깨끗하게 헹굽니다.

5

필터를 필터 홀더에 다시 꽂고 필터의 앵커링 스프링 (A)를 슬롯에 끼웁니다.

스팀 및 온수 분배 파이프 - 이 작업은 각 작업일이 끝나면 수행해야 합니다

깨끗한 스펀지로 남은 유기 잔여물을 제거하고 온수로 세척합니다. 세심하게 헹구십시오.

연마제를 사용하지 마십시오.

스팀 노즐의 내부를 청소하려면 다음 과정을 준수하십시오. 노즐을 컵 트레이 쪽으로 돌려 스팀 분배를 적어도 한 번 조심스럽게 작동합니다.

참고: 아래에 설명된 절차는 기계의 스위치를 끄고 나서도 수행할 수 있습니다.

그릴 및 낙수반 - 이 작업은 각 작업일이 끝나면 수행해야 합니다

1. 낙수반에서 그릴을 제거합니다.
2. 낙수반을 추출합니다.
3. 그릴과 트레이를 흐르는 물에 헹굽니다.

화상 위험
손을 프론트 패널 아래에 넣지 마십시오.

1

2

배수 트레이

- 이 작업은 7일에 한 번 수행해야 합니다

1. 낙수반을 제거한 후 배수 트레이의 뚜껑을 분리합니다.
2. 스펀지로 잔여물을 모두 제거하고 냉수로 깨끗하게 헹굽니다.

- 하루의 작동을 종료할 때마다 이 작업을 수행해야 합니다

배수 트레이에 약 1리터의 온수를 부어 배수 잔여물을 제거합니다.

본체 - 하루의 작동을 종료할 때마다 이 작업을 수행해야 합니다

암모니아나 연마제가 없는 세척제와 부드러운 천을 사용하여 작업 영역에 있는 모든 유기 잔여물을 제거합니다.
참고: 패널 슬롯에 액체를 분무하지 마십시오.

17. 결함 - 오작동

고객의 직접적인 활동
불필요한 경비를 피하기 위해 서비스 직원을 요청하기 전에 기계 문제가 아래 열거된 상황과 일치하는지 확인하십시오.

문제	원인	해결 방법
커피머신이 작동하지 않고 디.	전기 공급 없음.	전기 공급을 확인합니다. 메인 스위치 (1)의 위치를 확인합니다.
커피 기계가 가열되지 않는다.	스위치 (1a)의 잘못된 위치.	스위치 (1a)를 누릅니다.
필터 홀더 테두리 (21)에서 샌다.	언더팬 가스켓이 커피로 지저분함.	제공된 특수 브러시를 사용해 청소합니다.
커피 분배 시간이 너무 짧다.	커피 입자가 너무 굵음. 커피가 너무 오래되었음.	더 가는 분말을 사용합니다. 새 커피를 사용합니다.
커피가 기계 바깥으로 똑똑 떨어진다.	필터 구멍이 막혔거나 필터 홀더 (21) 배출구가 지저분함. 커피 입자가 너무 미세함.	청소합니다. 더 굵은 분말을 사용합니다.
기계 아래로 물이 샌다.	배수정이 막혔음. 배수반 구멍이 막혔음.	청소합니다. 청소합니다.
기계가 가열되지만 커피를 분배하지 않는다.	급수장치 또는 연수장치가 닫혀 있음. 시스템에 물이 없음.	꼭지를 엽니다 용수가 가능할 때까지 기다리거나 배관공을 부릅니다.
자동 레벨 제어 장치가 계속 작동된다.	위와 같은 원인들.	위의 해결 방법들과 같습니다.

삽화

- 설치 규칙 장 참조

그림 1

그림 2

수도 꼭지 설치

급수 본관 최대 압력

6 바 - 0,6 MPa

(압력이 이 값을 넘을 경우,
감압기를 설치할 것)

Ø 3/8 GAS

그림 3

배출

최소
Ø 50 mm.

그림 4

GRUPPO CIMBALI S.p.A.
Via A. Manzoni, 17
20082 Binasco
(MI) Italy

GRUPPO CIMBALI는 개별 국가의 요구사항에 부합하고 기술 발전을 이루기 위해 기계를 변경할 수 있는 권한을 보유합니다. GRUPPO CIMBALI S.p.A.의 서면 승인 없이는 본 설명서의 일부분이나 전체를 임의로 사용하거나 복사하거나 발행할 수 없습니다.
© Copyright by GRUPPO CIMBALI S.p.A., Milan, Italy
모든 권리 보유

서비스 라인

GRUPPO CIMBALI 및 "서비스 라인"

GRUPPO CIMBALI 사의 고객 서비스(그 목적은 고객들을 위해 언제나 최상의 커피 머신 성능을 보장하는 것임)도 이 목적을 위해 명시적으로 고안된 특정 청소 제품 시리즈인 ECO LINE을 제공합니다.

ECO LINE - 청소 제품

A) 카푸치노 메이커용	액체 형태	610-004-159;
B) 디스펜서, 필터홀더, 커피컵용	분말 형태	610-004-270;
C) 디스펜서, 필터홀더, 커피컵용	작은 봉지	610-004-244;
D) 초자동 머신 디스펜서	정제 형태	610-004-217.

본인 지역의 유통업체에 직접 주문하고 요구되는 특정 품목에 대해 위에 표시된 번호를 언급하십시오.

SERVICE LINE

ECO LINE

A

B

C

D

제조업체는 별도의 통보 없이 본 문서에 설명한 기기를 변경할 권한이 있습니다.

GRUPPO CIMBALI SpA - 20082 BINASCO (MILANO) ITALY

CERT. NR. 50 100 3685 / 10877 / 11721